

<p>Sở Tư Pháp California BAN HÀNH PHÁP John D. Marsh, Giám Đốc</p> 	<h1>BẢN TIN THÔNG TIN</h1>	
<p>Chủ Đề: Thông Qua và Sửa Đổi Các Chính Sách Liên Quan Đến Hành Vi Ngược Đãi Người Cao Tuổi và Người Khuyết Tật</p>	<p>Số: 2023-DLE-05</p> <p>Ngày: 09/07/2023</p>	<p>Liên hệ để biết thông tin: John D. Marsh, Giám Đốc Ban Hành Pháp (916) 210-6300</p>

NGƯỜI NHẬN: TẤT CẢ CÁC CƠ QUAN THỰC THI HÀNH LUẬT ĐỊA PHƯƠNG CALIFORNIA

Ban Hành Pháp thuộc Sở Tư Pháp California phát hành Bản Tin Thông Tin này để nhắc nhở các cơ quan thực thi pháp luật địa phương về các yêu cầu đối với các chính sách bằng văn bản liên quan đến nạn nhân của các vụ tội phạm là người cao tuổi và người khuyết tật, căn cứ theo Dự Luật Thượng Viện 338 được thông qua năm 2019. Các sở cảnh sát thành phố hoặc cảnh sát trưởng quận thông qua hoặc sửa đổi chính sách liên quan đến lạm dụng người cao tuổi và người trưởng thành phụ thuộc hoặc ngược đãi người cao tuổi và người khuyết tật vào hoặc sau ngày 13 tháng 4 năm 2021 phải bao gồm 28 mục được nêu trong Bộ Luật Hình Sự, mục 368.6, tiểu khoản (c).

Bản Tin Thông Tin này cung cấp thông tin tóm tắt luật và các hành động đề xuất mà các cơ quan thực thi pháp luật địa phương nên cân nhắc thực hiện để đảm bảo rằng các chính sách bằng văn bản của họ phải tuân thủ các yêu cầu của Dự Luật Thượng Viện 338 và Bộ Luật Hình Sự, mục 368.6.

Dự Luật Thượng Viện 338

Năm 2019, California ban hành Dự Luật Thượng Viện 338 (“Đạo Luật Công Bằng Tư Pháp Cho Người Cao Tuổi và Người Khuyết Tật”) nhằm nâng cao nhận thức của người dân về phạm vi phạm tội trên diện rộng đối với người cao tuổi và người khuyết tật; khẳng định thêm rằng những hành vi này là hành vi phạm tội, không chỉ đơn thuần là vấn đề dân sự; và “đặc biệt khuyến khích mọi cơ quan thực thi pháp luật địa phương áp dụng chính sách toàn diện liên quan đến những tội phạm này, bao gồm các quy trình xử lý hiệu quả, có trách nhiệm và được phát triển tại địa phương để thực hiện trách nhiệm hiện có của cơ quan.” (Dự Luật Thượng Viện California 338 (Phiên Hợp Định Kỳ 2019-2020), mục 1, tiểu khoản (a)(2), (4).) Dự Luật Thượng Viện 338 đã bổ sung Bộ Luật Hình Sự, mục 368.6, cho phép các cơ quan thực thi pháp luật địa phương áp dụng chính sách liên quan đến hành vi ngược đãi người cao tuổi và người khuyết tật.¹ Mục 368.6 bắt đầu có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2020.

1. Dự Luật Thượng Viện 338 Yêu Cầu Các Cơ Quan Thực Thi Pháp Luật Địa Phương Đưa 28 Mục vào Chính Sách của Họ về Hành Vi Ngược Đãi Người Cao Tuổi và Người Khuyết Tật

¹ “Hành vi ngược đãi người cao tuổi và người khuyết tật” được định nghĩa là lạm dụng người cao tuổi và người phụ thuộc, giết người, tội phạm tình dục, bạo lực gia đình, lạm dụng trẻ em và tội phạm do thù ghét đối với người cao tuổi và người khuyết tật trên cơ sở thực tế hoặc ngầm định, cũng như can thiệp bất hợp pháp vào việc báo cáo bắt buộc hoặc vi phạm bất kỳ lệnh bảo vệ nào liên quan. (Bộ Luật Hình Sự California, mục 368.6, tiểu khoản (b)(13)(A)-(H).)

Mọi chính sách về lạm dụng người cao tuổi và người trưởng thành phụ thuộc hoặc hành vi ngược đãi người cao tuổi và người khuyết tật được cơ quan thực thi pháp luật địa phương thông qua hoặc sửa đổi vào hoặc sau ngày 13 tháng 4 năm 2021 phải bao gồm nhưng không giới hạn 28 mục sau đây (Bộ Luật Hình Sự, mục 368.6, tiểu khoản (c)(1)-(28)):

- (1) Thông tin về tình trạng phổ biến của hành vi lạm dụng người cao tuổi và người trưởng thành phụ thuộc, tấn công tình dục, tội phạm tình dục khác, tội phạm do thù ghét, bạo lực gia đình, buôn người và giết người đối với người lớn và trẻ em khuyết tật, bao gồm cả tình trạng khuyết tật do tuổi cao gây ra, và bao gồm cả những tội ác thường do người chăm sóc gây ra.
- (2) Tuyên bố cam kết của cơ quan cung cấp giải pháp bảo vệ bình đẳng và thể hiện sự tôn trọng đối với tất cả mọi người bất kể tuổi tác hoặc tình trạng khuyết tật, và nỗ lực thực thi tất cả các luật hình sự bảo vệ người cao tuổi, người trưởng thành và trẻ em khuyết tật, bất kể những hành vi phạm tội này có chịu những hình phạt dân sự hay không.
- (3) Các định nghĩa và các yếu tố cấu thành hành vi phạm tội được quy định trong Bộ Luật Hình Sự mục 288, tiểu khoản (b)(2) và mục 368, tiểu khoản (c) và (f), lưu ý đến việc bảo vệ nhiều đối tượng bị khuyết tật bất kể họ có sống độc lập hay không.
- (4) (A) Hành vi lạm dụng người cao tuổi và người lớn phụ thuộc, tội phạm tình dục, lạm dụng trẻ em, bạo lực gia đình và bất kỳ hành vi tội phạm nào khác, dù được thực hiện toàn bộ hoặc một phần vì tình trạng khuyết tật của nạn nhân dựa trên cơ sở thực tế hoặc ngầm định, bao gồm cả tình trạng khuyết tật do tuổi cao gây ra, cũng là tội phạm do thù ghét.
(B) Khi nhìn nhận tội phạm do thù ghét khả nghi định kiến với người khuyết tật, chính sách sẽ hướng dẫn các cán bộ thực thi xem xét liệu có bất kỳ dấu hiệu nào cho thấy thủ phạm đã phạm tội theo thiên hướng này hay không, bao gồm, nhưng không giới hạn các động cơ thiên hướng được mô tả trong Bộ Luật Hình Sự mục 422.87, tiểu khoản (a)(3)(B)-(C).
- (5) Quy trình và lịch trình đào tạo cán bộ của cơ quan bao gồm cả hai điều sau đây:
 - (A) Các tài liệu đào tạo do Ủy Ban Tiêu Chuẩn và Đào Tạo Cảnh Sát cung cấp theo các mục 13515, 13515.25, 13515.27-13515.35 và 13519.2 của Bộ Luật Hình Sự. Trong trường hợp có các tài liệu đào tạo được xác định trong mỗi mục này, quy trình của cơ quan phải yêu cầu đào tạo, tối thiểu là đào tạo bộ phận cảnh sát mà có tuyên bố rằng hoạt động đào tạo theo dự định hoặc bắt buộc hoặc, nếu mục đó không nêu rõ tài liệu đào tạo được yêu cầu hoặc đối tượng hướng tới, những cảnh sát được xác định căn cứ theo khoản (16).
 - (B) Chính sách của cơ quan căn cứ theo mục này.
- (6) Một yêu cầu quy định rằng khi một cảnh sát có ý định thẩm vấn nạn nhân hoặc nhân chứng của một vụ phạm tội bị cáo buộc và nạn nhân hoặc nhân chứng cho biết và thể hiện rằng họ bị điếc hoặc khiếm thính, cảnh sát trước tiên bảo đảm cung cấp dịch vụ thông dịch theo định

nghĩa trong Bộ Luật Bằng Chứng, mục 754. Cơ quan phải thiết lập quy trình bảo đảm cung cấp dịch vụ thông dịch để đảm bảo thông dịch chính xác.

- (7) Quy trình của cơ quan về việc cung cấp đào tạo thích hợp liên quan đến chính sách của cơ quan cho điều phái viên, nhân viên dịch vụ cộng đồng, nhân viên lễ tân và các cán bộ công chức khác tương tác với công chúng.
- (8) (A) Thực tế là cơ quan yêu cầu các cán bộ điều tra mọi báo cáo về hành vi ngược đãi người cao tuổi và người khuyết tật, và không bác bỏ bất kỳ báo cáo nào chỉ đơn thuần là vấn đề dân sự hoặc vì bất kỳ lý do nào khác mà không cần điều tra.
 - (B) Phụ lục của chính sách mô tả các yêu cầu đối với các cuộc điều tra này, bao gồm, nhưng không giới hạn tất cả các điều sau đây:
 - (i) Một hoặc các quy trình của cơ quan về việc hợp tác và kết hợp bất cứ khi nào có thể với Ban Giải Quyết Gian Lận Medi-Cal và Lạm Dụng Người Cao Tuổi, các cơ quan thực thi pháp luật khác có thẩm quyền của tiểu bang, các dịch vụ bảo vệ người lớn và trẻ em, các chương trình thanh tra về dịch vụ chăm sóc dài hạn tại địa phương và, khi thích hợp, các cơ quan chịu trách nhiệm khác.
 - (ii) Các phương thức thích hợp để thẩm vấn nạn nhân tiềm năng và nhân chứng bị khuyết tật nhận thức hoặc giao tiếp, bao gồm, nhưng không giới hạn phương thức tránh các cuộc thẩm vấn lặp đi lặp lại khi có thể.
 - (iii) Các yếu tố trong cuộc điều tra, bao gồm, nhưng không giới hạn tất cả các yếu tố sau đây:
 - (I) Kiểm tra các báo cáo trước đó tiếp nhận bởi các cơ quan cung cấp dịch vụ bảo vệ người lớn hoặc trẻ em, các chương trình thanh tra dịch vụ chăm sóc dài hạn tại địa phương, trừ khi được quy định trong Bộ Luật Phúc Lợi và Tổ Chức, mục 9725 và bất kỳ cơ quan chịu trách nhiệm nào khác.
 - (II) Thẩm vấn từng nạn nhân bị cáo buộc, từng nhân chứng và từng nghi phạm có mặt.
 - (III) Xem tất cả các video qua camera đeo trên cơ thể và tất cả các đoạn phim khác.
 - (IV) Nghe tất cả các cuộc gọi từ những người trình diện bắt buộc hoặc những người gọi khác.
 - (V) Thực hiện những nỗ lực hợp lý để xác định xem có bất kỳ người nào đã can thiệp bất hợp pháp vào một báo cáo bắt buộc hay không.

- (iv) Quy trình của cơ quan về việc chuyển báo cáo tội phạm đến cơ quan công tố thích hợp nếu cơ quan thực thi pháp luật đề nghị truy tố.
 - (v) Nếu cơ quan thấy thích hợp, hãy xem phần Ứng Phó Điều Tra và Phụ Lục B của Bản Kế Hoạch Ứng Phó Hành Vi Lạm Dụng Người Cao Tuổi và Người Lớn Phụ Thuộc Quận San Diego hoặc Hướng Dẫn Ứng Phó Hành Vi Lạm Dụng Người Cao Tuổi để Thực Thi Luật của Trung Tâm Quốc Gia về Lạm Dụng Người Cao Tuổi tại Đại Học Nam California.
- (9) (A) Tuyên bố rằng chính sách của cơ quan là bắt giữ hoặc yêu cầu lệnh bắt giữ, theo mục 836 của Bộ Luật Hình Sự, và, trong trường hợp bạo lực gia đình, theo quy định của Bộ Luật Hình Sự, mục 13701. Chính sách cũng phải nêu rõ quy trình của cơ quan về việc xin các lệnh bắt giữ đó.
- (B) Quy trình của cơ quan về việc bắt giữ đối với hành vi ngược đãi người cao tuổi và người khuyết tật không phải trường hợp bạo lực gia đình, bao gồm, nhưng không giới hạn các yêu cầu sau:
- (i) Trong trường hợp xảy ra hành vi ngược đãi người cao tuổi và người khuyết tật khi có sự hiện diện của một cảnh sát, bao gồm, nhưng không giới hạn hành vi vi phạm lệnh bảo vệ liên quan, cảnh sát đó phải thực hiện bắt giữ không có lệnh dựa trên nguyên nhân có thể xảy ra khi cần thiết hoặc thích hợp để bảo vệ sự an toàn của nạn nhân hoặc những người khác.
 - (ii) Trong trường hợp xảy ra trọng tội không có sự có mặt của cảnh sát, thì cảnh sát phải thực hiện bắt giữ không có lệnh dựa trên nguyên nhân có thể xảy ra khi cần thiết hoặc thích hợp để bảo vệ sự an toàn của nạn nhân hoặc những người khác.
 - (iii) Trong trường hợp hành vi phạm tội không có mặt của cảnh sát, bao gồm, nhưng không giới hạn can thiệp bất hợp pháp vào báo cáo bắt buộc hoặc vi phạm lệnh bảo vệ liên quan, hoặc khi cần thiết hoặc thích hợp để bảo vệ sự an toàn của nạn nhân hoặc những người khác, cơ quan sẽ yêu cầu lệnh bắt giữ dựa trên nguyên nhân có thể xảy ra.
 - (iv) Chính sách này sẽ nêu rõ quy trình của cơ quan về việc yêu cầu lệnh bắt giữ dựa trên nguyên nhân có thể xảy ra đối với các hành vi phạm tội chưa diễn ra.
- (10) Thực tế là hành vi ngược đãi người cao tuổi và người khuyết tật cũng là bạo lực gia đình thuộc các yêu cầu bắt giữ bắt buộc theo Điều 836 của Bộ Luật Hình Sự nếu đáp ứng các yếu tố quy định tại Điều 273.5 của Bộ Luật Hình Sự, bao gồm nhưng không giới hạn hành vi vi phạm của người chăm sóc hoặc người khác đang sống chung với nạn nhân, bất kể người chung sống trước đây hay hiện tại là người thân hoặc có quan hệ thân mật với nạn nhân.

- (11) (A) Thực tế là nhiều nạn nhân của tấn công tình dục và các tội phạm tình dục khác trì hoãn việc báo cáo hành vi phạm tội vì những lý do bao gồm, nhưng không giới hạn lý do xấu hổ, nghi ngờ bản thân, sợ người khác không tin họ và sợ bị thủ phạm hoặc những người khác trả thù.
- (B) Một hướng dẫn theo các mục 264.2 và 679.04 của Bộ Luật Hình Sự quy định việc thông báo cho các nạn nhân tiềm năng của tội phạm tình dục rằng họ có quyền yêu cầu luôn có mặt người hỗ trợ theo lựa chọn của họ.
- (12) Các yêu cầu báo cáo chéo phòng ban của cơ quan, bao gồm, nhưng không giới hạn các yêu cầu theo Điều 15640 của Bộ Luật Phúc Lợi và Tổ Chức và quy trình của cơ quan về việc thực hiện các yêu cầu báo cáo chéo phòng ban này.
- (13) Các yêu cầu báo cáo bắt buộc, bao gồm, nhưng không giới hạn trách nhiệm báo cáo bắt buộc của cảnh sát và quy trình của cơ quan về việc thực hiện trách nhiệm báo cáo bắt buộc của cảnh sát.
- (14) Thực tế là nạn nhân và nhân chứng bị khuyết tật, bao gồm cả khuyết tật về nhận thức và giao tiếp, có thể là những nhân chứng đáng tin cậy khi được thẩm vấn thích hợp bởi các cảnh sát được đào tạo hoặc những người được đào tạo khác.
- (15) Quy trình dành cho các phản ứng viên đầu tiên tuân theo khi thẩm vấn những người bị khuyết tật về nhận thức và giao tiếp cho đến khi cảnh sát hoặc nhân viên của các cơ quan chịu trách nhiệm khác, được đào tạo nâng cao hơn, có mặt. Quy trình phải bao gồm hướng dẫn tránh các cuộc thẩm vấn lặp đi lặp lại bất cứ khi nào có thể.
- (16) Một hoặc nhiều đơn vị hoặc văn phòng của cơ quan, hoặc một hoặc nhiều chức danh của một một hoặc nhiều cán bộ, được giao nhiệm vụ với các trách nhiệm sau đây:
- (A) Được đào tạo cán bộ nâng cao về hành vi ngược đãi người cao tuổi và người khuyết tật, bởi Ủy Ban Tiêu Chuẩn và Đào Tạo Cảnh Sát, Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ, Dự Án Khuyết Tật và Lạm Dụng của Viện Spectrum hoặc các nguồn lực khác.
- (B) Hoạt động trong vai trò liên lạc với các cơ quan chịu trách nhiệm khác để tăng cường hợp tác và kết hợp giữa họ trong khi vẫn duy trì trách nhiệm độc quyền của cơ quan thực thi pháp luật đối với các cuộc điều tra hình sự.
- (C) Tiếp cận các cộng đồng người cao tuổi và người khuyết tật và công chúng để khuyến khích phòng ngừa và báo cáo về hành vi ngược đãi người cao tuổi và người khuyết tật.
- (17) Quy trình của cơ quan về việc yêu cầu lệnh bảo vệ khẩn cấp qua điện thoại từ tòa án vào bất kỳ thời điểm nào trong ngày hoặc đêm theo Điều 6250 của Bộ Luật Gia Đình, tiểu khoản (d), bao gồm số điện thoại của hệ thống tòa án để viên chức gọi, và yêu cầu viên chức sử dụng

quy trình của cơ quan bất cứ khi nào cần thiết hoặc được thích hợp để bảo vệ sự an toàn của nạn nhân.

- (18) Yêu cầu rằng tất cả các viên chức coi cái chết không có nguyên nhân hoặc đáng ngờ của một người cao tuổi, người lớn phụ thuộc hoặc người lớn hoặc trẻ em khuyết tật khác là một vụ giết người tiềm ẩn cho đến khi hoàn thành một cuộc điều tra đầy đủ, bao gồm cả khám nghiệm tử thi, và không cho rằng cái chết của người cao tuổi hoặc người khuyết tật là tự nhiên chỉ vì tuổi tác hoặc tình trạng khuyết tật của người đã qua đời.
- (19) Yêu cầu rằng, bất cứ khi nào một viên chức xác minh rằng lệnh bảo vệ liên quan đã được ban hành, viên chức đó phải thực hiện những nỗ lực hợp lý để xác định xem lệnh đó cấm sở hữu súng hay yêu cầu từ bỏ súng, và, nếu lệnh đó như vậy, yêu cầu rằng viên chức phải nỗ lực hợp lý để thực hiện từng điều sau đây:
 - (A) Hỏi xem người bị kiểm chế có sở hữu súng không. Viên chức có thể thực hiện nỗ lực này bằng cách hỏi người bị kiểm chế và người được bảo vệ.
 - (B) Truy vấn thông qua Hệ Thống Viễn Thông Thực Thi Luật Pháp California để xác định xem người bị kiểm chế có được đăng ký sử dụng bất kỳ loại súng nào hay không.
 - (C) Nhận hoặc tịch thu các loại súng bị cấm nằm trong tầm nhìn rõ ràng hoặc theo một cuộc khám xét theo thỏa thuận hoặc hợp pháp khác, phù hợp với Khoản 4 (bắt đầu với Mục 18250) của Tiêu đề 2, Phần 6.
- (20) Các biện pháp khắc phục dân sự và các nguồn lực dành cho nạn nhân, bao gồm, nhưng không giới hạn chương trình do Hội Đồng Bồi Thường Cho Nạn Nhân California quản lý.
- (21) Nội dung đầy đủ của bất kỳ chính sách mẫu nào về hành vi ngược đãi người cao tuổi và người khuyết tật mà Ủy Ban Tiêu Chuẩn và Đào Tạo Cảnh Sát có thể phát triển dựa trên phần này, bất kể chính sách mẫu đó có bao gồm các mục ngoài những mục được liệt kê trong phần này hay không.
- (22) Sử dụng thuật ngữ đầy đủ “lạm dụng người cao tuổi và người lớn phụ thuộc” khi đề cập đến hình thức tội phạm đó, không sử dụng thuật ngữ viết tắt, bao gồm, nhưng không giới hạn hành vi “lạm dụng người cao tuổi” hoặc “lạm dụng người lớn”.
- (23) Danh sách kiểm tra chi tiết về trách nhiệm của các phản ứng viên đầu tiên, bao gồm, nhưng không giới hạn tất cả những điều sau đây:
 - (A) Chịu trách nhiệm về sự an toàn và hạnh phúc của các nạn nhân và nhân chứng tiềm năng và đối xử tôn trọng tất cả các nạn nhân, nhân chứng và nghi phạm tiềm năng.

- (B) Tuân thủ các quy định trong các yêu cầu chính sách của cơ quan đối với việc bắt giữ và bắt buộc xin lệnh bắt giữ theo khoản (9) và các yêu cầu xin lệnh bảo vệ khẩn cấp theo khoản (17).
 - (C) Tuân theo các hướng dẫn của chính sách về việc thẩm vấn những người bị khuyết tật nhận thức hoặc giao tiếp căn cứ theo khoản (15).
 - (D) Nhìn nhận rằng một số người cao tuổi và người lớn và trẻ em bị khuyết tật nhận thức hoặc giao tiếp có thể gặp khó khăn trong việc tường thuật các sự kiện, giống như những nhà sử học kém hoặc thiếu trí nhớ ngắn hạn, điều này làm tăng tính dễ bị tổn thương của họ và do đó yêu cầu cảnh sát phải nỗ lực đặc biệt để cung cấp cho họ sự bảo vệ bình đẳng.
 - (E) Ghi chép lại hiện trường.
 - (F) Nhận bản thông tin y tế có chữ ký từ các nạn nhân tiềm năng.
 - (G) Thẩm vấn riêng người chăm sóc, nhận ra rằng trong một số trường hợp, người chăm sóc là thủ phạm.
 - (H) Nhìn nhận rằng đôi khi không cần có sự hợp tác của nạn nhân để tiến hành truy tố, và trong một số trường hợp, việc cho phép nạn nhân lựa chọn ngăn chặn truy tố sẽ tạo cơ hội cho thủ phạm cản trở công lý bằng cách gây áp lực hoặc đe dọa nạn nhân. Mỗi cuộc gọi hoặc vụ việc cần được điều tra dựa trên bằng chứng riêng.
 - (I) Thực hiện các hành động khác cần thiết để tuân thủ các quy định của chính sách của cơ quan thực thi pháp luật theo mục này.
- (24) Nội dung liên quan của bất kỳ biên bản ghi nhớ hoặc thỏa thuận hay thủ tục tương tự để hợp tác với các cơ quan chịu trách nhiệm khác, phù hợp với mục 368.5 của Bộ Luật Hình Sự.
- (25) Tuyên bố về trách nhiệm của giám đốc điều hành cơ quan, bao gồm, nhưng không giới hạn tất cả những điều sau đây:
- (A) Lãnh đạo trong cơ quan và trong cộng đồng, bao gồm bằng cách lên tiếng công khai trong đa số các trường hợp hành vi ngược đãi người cao tuổi và người khuyết tật, để đảm bảo cung cấp cho cộng đồng sự hỗ trợ của cơ quan đối với nạn nhân và gia đình của họ và cho những người khác trong cộng đồng bị khủng bố và chịu tổn thương bởi hành vi phạm tội, và khuyến khích nạn nhân và nhân chứng của hành vi phạm tội hoặc các hành vi phạm tội tương tự trong quá khứ hoặc tương lai báo cáo những hành vi phạm tội đó để giúp đưa thủ phạm ra công lý và ngăn chặn các hành vi phạm tội khác.

- (B) Thực hiện các trách nhiệm cụ thể theo tiểu khoản này, bao gồm, nhưng không giới hạn việc thiết lập và đưa các quy trình của cơ quan vào trong chính sách này.
 - (C) Đảm bảo rằng tất cả các cán bộ và nhân viên thực hiện trách nhiệm của họ theo chính sách.
- (26) Quy trình của cơ quan về việc truyền tải và định kỳ truyền lại chính sách và bất kỳ lệnh liên quan nào đến tất cả các cán bộ, bao gồm theo cách thức đơn giản và tức thời để các cán bộ tiếp cận chính sách tại hiện trường khi cần thiết.
- (27) (A) Yêu cầu rằng tất cả các cán bộ phải nắm rõ chính sách và thực hiện chính sách vào mọi thời điểm trừ khi có những trường hợp bắt buộc bất thường được xác định bởi giám đốc điều hành của cơ quan hoặc bởi một cán bộ cấp giám sát hoặc chỉ huy khác do giám đốc điều hành chỉ định.
- (B) Một cán bộ phụ trách đưa ra quyết định cho phép sai lệch với chính sách sẽ lập báo cáo gửi giám đốc điều hành của cơ quan nêu rõ các trường hợp bắt buộc bất thường. Chính sách sẽ bao gồm quy trình của cơ quan về việc cung cấp bản sao của các báo cáo đó cho các nạn nhân bị cáo buộc và các bên trình báo. Giám đốc điều hành sẽ lưu giữ báo cáo trong thời gian tối thiểu năm năm và phải cung cấp cho cơ quan bảo vệ và vận động của tiểu bang theo yêu cầu.
- (28) Đối với mỗi quy trình của cơ quan, một danh sách theo từng chức danh cụ thể về trách nhiệm của các sĩ quan hoặc một văn phòng hoặc đơn vị cụ thể trong cơ quan thực thi pháp luật chịu trách nhiệm thực hiện quy trình.

Các chính sách được thông qua hoặc sửa đổi vào hoặc sau ngày 13 tháng 4 năm 2021 phải được cung cấp cho cơ quan bảo vệ và vận động chính sách của tiểu bang theo yêu cầu. (Bộ Luật Hình Sự, mục 368.6, tiểu khoản (d).) Cơ quan bảo vệ và vận động của tiểu bang được chỉ định hiện tại là Cơ Quan Quản Lý Quyền Người Khuyết Tật California (DRC).

2. Các Cơ Quan Phải Đưa 28 Mục vào Tất Cả Các Chính Sách về Hành Vi Ngược Đãi Người Cao Tuổi và Người Khuyết Tật Được Thông Qua và Tất Cả Các Chính Sách Được Sửa Đổi Sau Ngày 13 Tháng 4 Năm 2021

Yêu cầu 28 mục của Dự Luật Thượng Viện 338 được áp dụng bất cứ khi nào một cơ quan thông qua chính sách về hành vi ngược đãi người cao tuổi và người khuyết tật, hoặc khi một cơ quan sửa đổi chính sách về hành vi ngược đãi người cao tuổi và người khuyết tật hiện có của mình, bao gồm các bản sửa đổi được thực hiện theo mục 368.5 của Bộ Luật Hình Sự, vào hoặc sau ngày 13 tháng 4 năm 2021. (Bộ Luật Hình Sự, mục 368.6, tiểu khoản (c); Dự Luật Quốc Hội California 751 (Phiên Hợp Định Kỳ 2022-2023), mục 2 (bổ sung Bộ Luật Hình Sự, mục 368.6, tiểu khoản (e)) làm rõ nội dung: “Cơ quan thực thi pháp luật thông qua, sửa đổi hoặc đã thông qua hoặc sửa đổi chính sách liên quan đến lạm dụng người cao tuổi và người lớn phụ thuộc phù hợp với các yêu cầu của Mục 368.5 vào hoặc sau ngày 13 tháng 4 năm 2021, cũng phải tuân thủ các yêu cầu của tiểu khoản (c) và (d) của phần này”).)

Quy Trình Đề Xuất về Tuân Thủ Dự Luật Thương Viện 338

Các cơ quan thực thi pháp luật địa phương thông qua chính sách về hành vi ngược đãi người cao tuổi và người khuyết tật cần đảm bảo rằng họ tuân thủ các yêu cầu của Bộ Luật Hình Sự mục 368.6.

Các cơ quan có chính sách về hành vi ngược đãi người cao tuổi và người khuyết tật hiện có cần xem lại chính sách đó để xác định xem chính sách đó có bao gồm từng mục trong số 28 mục được liệt kê trong mục 368.6 của Bộ Luật Hình Sự hay không. Nếu một cơ quan cập nhật chính sách của mình vào hoặc sau ngày 13 tháng 4 năm 2021 và bất kỳ mục nào trong số 28 mục bị thiếu, cơ quan đó cần sửa đổi chính sách của mình để bao gồm các mục còn thiếu đó. Nếu một cơ quan chưa sửa đổi chính sách của mình, chúng tôi khuyến khích quý vị làm như vậy.

Bản Tin Thông Tin này không tạo ra hoặc trao bất kỳ quyền nào cho hoặc đối với bất kỳ cá nhân hoặc tổ chức nào, cũng không áp đặt bất kỳ yêu cầu nào ngoài những yêu cầu theo luật và quy định hiện hành. Để được giải đáp thắc mắc về Bản Tin Thông Tin này, vui lòng liên hệ với Giám Đốc Ban Hành Pháp, John Marsh, theo số (916) 210-6300.